



# Wolfsthaler Gemeindenachrichten



[www.wolfsthal.gv.at](http://www.wolfsthal.gv.at)

## Die Zeitung für alle Wolfsthalerinnen und Wolfsthaler



Der Neubau der Volksschule geht rasch voran, siehe Bericht des Bürgermeisters auf Seite 2 und 3

### **Strassenkehrung**

Von Mittwoch, den 9. April bis Freitag, den 11. April wird durch die Fa. Pöck wieder die jährliche Straßenkehrung durchgeführt. Die Gemeinde ersucht Sie, die Abstellflächen freizuhalten, um eine zügige Reinigung zu gewährleisten.

### **Europawahl**

Am Sonntag, den 25. Mai 2014 findet die Eruopawahl statt. Das Wählerverzeichnis liegt bereits vom 1. - 10. April im Gemeindeamt auf.

Seite 4

### **Ostern in der Pfarre**

Die Termine für die Feierlichkeiten zu Ostern in der Pfarrkirche Wolfsthal finden Sie auf

Seite 6

# Liebe Gemeinde!

Mit dieser Ausgabe der Gemeindezeitung möchte ich Sie über die derzeitigen Geschehnisse und in absehbarer Zeit zu erwartenden Vorhaben informieren, vor allem aber werde ich den Rechnungsabschluss für das Jahr 2013 erläutern.

## Rechnungsabschluss 2013:

Vorweg gesagt ist unser Rechnungsabschluss überraschend gut ausgefallen, was aber nicht heißt, dass wir deswegen schon alle Probleme gelöst haben aber all diese Zahlen sind auch unter dem Bauvorhaben Schule neu zu sehen.

Überschuss (ordentlicher Haushalt)	€ 143.446,24
Überschuss (außerordentlicher Haushalt)	
resultiert hauptsächlich aus höheren Förderungen und	
Einnahmen für den Schulneubau	€ 455.290,42
Rücklagen für den Schulneubau mit 31.12.	€ 495.983,21
Ausgaben für den Schulneubau im Jahr 2013	€ 411.699,35



Schuldenstand 1.1.2013	€ 2.259.035,71
Schuldenstand 31.12.2013	€ 2.143.422,78

Bei den Schulden handelt es sich fast zur Gänze um Investitionen in Wasser und Kanal (€ 1.793.422,81) welche über diese gemeindeeigenen Betriebe bedient werden.

Die Gemeinde hat keine Leasingverträge abgeschlossen und keine Gebäude von Wohnbaugenossenschaften errichten lassen – die Investitionssummen würden nicht als Kredite im Budget aufscheinen.

## Freiwillige Feuerwehr:

Am 2. Februar 2014 wurde als neuer Kommandant der FF Wolfsthal Wolfgang HARTL gewählt, dem ich auf diesem Wege alles Gute wünsche und der sich der Unterstützung der Gemeinde in allen Belangen sicher sein kann.

Die Gemeinde hat im abgelaufenen Jahr für die Brandbekämpfung und Brandverhütung folgende Ausgaben getätigt:

Budget der FF – laufender Betrieb und Anschaffungen	€ 29.867,01
Ankauf eines gebrauchten Logistikfahrzeuges mit	
Ladebordwand	€ 26.240,00
Installation einer 3. Sirene beim Betriebsgebiet	€ 10.115,30
	-----
Gesamtausgaben 2013 Brandverhütung und Brandbekämpfung	€ 66.222,31



## Schule neu:

Der extrem milde Winter hat es uns erlaubt, die Bauarbeiten der neuen Schule rasch wieder aufzunehmen. Wir liegen derzeit etwas vor dem Plan, aber es kann jederzeit etwas Unvorhergesehenes passieren, weswegen wir grundsätzlich vom Fertigstellungszeitpunkt Ende 2014 nicht abrücken wollen.

Die Aufträge sind großteils vergeben und zur Zeit bereiten wir die EDV – Verkabelung und auch schon die Auftragsvergabe für die EDV Ausstattung vor. Die Klassen werden nach dem neuesten Standard ausgestattet und es werden alle Einrichtungsgegenstände neu angeschafft. Wenn man jetzt am Dorfplatz steht ist zu erkennen, dass unser Dorfzentrum kaum an Platzangebot eingebüßt hat.

Fortsetzung von Seite 2

## Wohnungen in der Oberen Gasse:

Der Baubescheid für die 16 Wohnungen in der Oberen Gasse wird in Kürze an die Wohnbaugenossenschaft Wien Süd ergehen und dann steht dem Baubeginn nichts mehr im Wege. Erfreulich daran ist, dass es für die meisten Wohnungen schon Interessenten aus unserer Gemeinde gibt, die auf jeden Fall bei der Wohnungsvergabe bevorzugt behandelt werden.

## Kindergarten:

Wie schon berichtet wurde seitens des Landes NÖ eine dritte Kindergartengruppe genehmigt. Diese Gruppe geht mit dem Tag in Betrieb, an dem die Schule fertiggestellt ist und die Nachmittagsbetreuung dort durchgeführt werden kann. Auf Grund der außerordentlich hohen Kinderanzahl ist es eine große Herausforderung diese alle mit 2,5 Jahren im Kindergarten unterzubringen.

Da immer wieder behauptet wird, dass es dieses Problem nur deswegen gibt, weil so viele auswärtige Kinder bei uns aufgenommen wurden sei eines klar gestellt:

Seit ich Bürgermeister bin haben wir kein auswärtiges Kind mehr im Kindergarten aufgenommen und davor war dies auch nur dann der Fall wenn ausreichend Platz war. Diese Behauptungen sind böse Gerüchte, die nur darauf abzielen unsere jungen Eltern zu verunsichern.

## Europa:

Wie im Blattinneren angekündigt findet am 25.5.2014 die Wahl zum Europäischen Parlament statt. Ich möchte an dieser Stelle alle unsere Bürger und Bürgerinnen bitten, sich einmal umzusehen was diese EU eigentlich für unser tägliches Leben bedeutet. Wir begegnen Europa täglich in der Schule, im Kindergarten, bei unseren Nachbarn, beim Sport, bei den Vereinen in der Kirche und in allen Projekten in unserer Gemeinde, vom Straßenbau bis zum Schulbau stecken EU-Gelder in der Größenordnung von 1/3 der Förderungen.



## Eine Bitte an die Hundebesitzer:

Auf Grund anhaltender und massiver Beschwerden und Proteste ersuche ich Sie als Hundebesitzer die Exkremamente im Ortsgebiet, auf den Verkehrswegen und Grünflächen nicht einfach liegen zu lassen sondern mittels Sackerl zu beseitigen. Sollten Sie noch Anregungen haben wo wir als Gemeinde eventuell unterstützen können sagen Sie uns das bitte.

Abschließend schlage ich vor, die ersten Frühlingstage mit einem ausgiebigen Spaziergang durch unsere Gemeinde zu genießen und verbleibe wie immer erreichbar unter der Tel. Nr. +43 676 5275102 als

Ihr Bürgermeister  
Gerhard Schödinger



Kontakt:

0676 527 5102

[buerglermeister@wolfsthal.gv.at](mailto:buerglermeister@wolfsthal.gv.at)

# Neues von den Donaustimmen!

Nach dem dichten Programm im Advent verfolgen wir ehrgeizig unser nächstes Ziel.

An dieser Stelle ein herzliches Dankeschön bei allen aktiven Mitgliedern, sprich Sängerinnen und Sänger, für Ihren Einsatz.

Wir freuen uns, dass die Übernahme des Chores durch Mag. Robert Tistan so reibungslos geklappt hat. Mit viel Einfühlungsvermögen, Geduld und äußerster Professionalität studiert er mit uns neue Stücke ein.

Ein Dank gilt auch unserer Veronika Klacsansky, die uns immer am Klavier hervorragend begleitet und auch bei Registerproben das Repertoire mit der einen oder anderen Gruppe einübt.

Die wöchentlichen Proben sind sehr produktiv und als Unterstützung wurde vergangenes Wochenende auch ein Seminartag eingeschaltet, um das größtenteils neue Programm zu üben und zu festigen. Feiern wir doch heuer unser 10-jähriges Bestehen.

Ich erlaube mir, bereits jetzt schon auf diesen Termin hinzuweisen.

Am Samstag, dem 26. Juli 2014 wollen wir dieses Jubiläum im Rahmen eines Festes begehen. Nähere Informationen folgen in der nächsten Aussendung! Sollten Sie Lust aufs Mitsingen bekommen haben, wir freuen uns über jeden Zuwachs! Probetermin: Jeden Montag, 19.00 Uhr im alten Kindergarten.

Klara Wenth, Obfrau der Donaustimmen

## EUROPAWAHL 2014



Am Sonntag dem 25. Mai 2014 findet die Europawahl statt.

Zur Teilnahme an der Europawahl 2014 sind sie berechtigt, wenn Sie

- Österreicher(r) Staatsbürger(in) mit Hauptwohnsitz in Österreich sind und spätestens am Wahltag (25. Mai 2014) 16 Jahre alt werden,
- Auslandsösterreicher(in) sind, spätestens am Wahltag (25. Mai 2014) 16 Jahre alt werden und in der Europa-Wählerevidenz einer österreichischen Gemeinde eingetragen sind,
- EU-Bürger(in) mit einem Hauptwohnsitz in Österreich und bei der Hauptwohnsitz-Gemeinde in die Europa-Wählerevidenz (Stichtag 11. März 2014) eingetragen sind, am Tag der Wahl das 16. Lebensjahr vollenden und im abgeschlossenen Wählerverzeichnis eingetragen sind.

**Das Wählerverzeichnis für die Europawahl 2014 liegt von Dienstag, dem 1. April 2014 bis Donnerstag, dem 10. April 2014, ausgenommen Sonntag, dem 6. April 2014, täglich in der Zeit von 8.00 Uhr bis 12.00 Uhr im Gemeindeamt zur öffentlichen Einsichtnahme auf.**



Dipl.-Ing. Jana Fösleitner



**JETZT AUCH  
in Hainburg an der Donau**

**Nachhilfe.  
Oster - Intensivkurse  
14. - 18.4.2014**

**Landstraße 6 / TOP 3 / OG  
2410 Hainburg/Donau  
Tel.: 02165 65741  
www.lernquadrat.at**

bezahlte Anzeige

# Caritas &Du

Informieren Sie sich über die Angebote von Caritas Betreuen und Pflegen

## Einladung zum Infoheurigen der Caritas

7.4.2014, 15.00-17.00 Uhr

Heurigenlokal der  
Familie Kornelia und Johann Niefergall  
Villagasse 4, Wofsthal

Bei kulinarischen  
„Schmankerln“  
informieren wir Sie  
über das reichhaltige  
Angebot der Caritas  
Hauskrankenpflege.



Caritas der Erzdiözese Wien  
www.caritas-pflege.at



**TERMINVORANKÜNDIGUNG**



## **OSTERBASTELN**

**Wann: 4. April 2014, 16.00 Uhr**

**Wo: ÖVP-Clubraum am Dorfplatz**

Verbindliche Voranmeldung **NUR per SMS** unter

Tel. 0650 910 55 23 (Sabine R.)  
Tel. +42 1 902 980 416 (Zuzana O.)  
Tel. 0650 760 58 79 (Helga H.)

Begrenzte Teilnehmerzahl – Reihung nach einlangen der Anmeldungen.

Genauere Details siehe Aushang in den DORFERNEUERUNGS – Schaukästen 2 Wochen vorher.



# FRÜHLINGS KONZERT 17. MAI 2014

**Beginn  
19:30 Uhr**

**Arbeiterkammer  
Hainburg/D.**

Karten erhältlich in der  
Sparkasse Hainburg oder  
bei den Musikern!



Der Pfarrgemeinderat Wolfsthal und Pater Ernst möchten sich bei der Gemeinde, insbesondere Bürgermeister Gerhard Schödinger, für die Sanierung des Läutwerks der Kirchenglocken im Wert von 11.228.40 € recht herzlich bedanken.



## Ostern in der Pfarre Wolfsthal

### **Palmsonntag, 13.4.2014**

9:00 Segnung der Palmzweige am Dorfplatz, Prozession, Pfarrgottesdienst mit Passion

### **Hoher Donnerstag, 17.4.2014**

18-19 Uhr Beichtgelegenheit in der Sakristei  
19.30 Uhr Feier vom letzten Abendmahl

### **Karfreitag, 18.4.2014**

14.30 Uhr Kreuzwegandacht  
18-19 Uhr Beichtgelegenheit  
19.30 Uhr Feier vom Leiden und Sterben des Herrn

### **Karsamstag, 19.4.2014**

Anbetung beim heiligen Grab von 10-12 sowie von 14-17 Uhr, die Totenwache übernimmt die freiwillige Feuerwehr Wolfsthal  
18-19 Uhr Beichtgelegenheit  
19.30 Feier der Osternacht

### **Ostersonntag, 20.4.2014**

9 Uhr Pfarrgottesdienst, Segnung der Speisen

### **Ostermontag, 21.4.2014**

9 Uhr Pfarrgottesdienst

# WASSERUNTERSUCHUNG

Bei der letzten Untersuchung durch die NUA - Umwelttechnik GmbH. im November hatte das Leitungswasser in Wolfsthal folgende Werte: (Auszug aus der Analyse vom 12.11.2013, Entnahme aus dem Ortsnetz beim Kindergarten)

Gesamthärte:	10,5 °dH
Carbonhärte:	6,0 °dH
Calcium:	48 mg/l
Magnesium:	16 mg/l
Natrium:	7,3 mg/l
Kalium:	1,0 mg/l
Eisen:	0,015 mg/l
Mangan:	<0,010 mg/l
Nitrat:	19 mg/l
Chlorid:	16 mg/l
Sulfat:	49 mg/l



## Heurigentermine 2014

Niefergall Kornelia und Johann , Villagasse 4

28.3. - 3.4.      6.6. – 12.6.      22.8. – 28.8.

Thaller Claudia und Günter, Musikheim, Hauptstraße 30

23.5. bis 1.6.      1.8. bis 10.8.



## Inhaltsverzeichnis

Seite 2	Die Seite des Bürgermeisters
Seite 3	Die Seite des Bürgermeisters
Seite 4	Donaustimmen/EU-Wahl
Seite 5	Veranstaltungen
Seite 6	Ostern in der Pfarre
Seite 7	Wasseruntersuchung, Heurigentermine
Seite 8	Ärztewochenenddienste

### IMPRESSUM:

#### Medieninhaber und Herausgeber:

Gemeinde Wolfsthal, Hauptstraße 42, 2412  
Wolfsthal

#### Redaktion:

Gemeinde Wolfsthal Gemeindeamt  
Tel: 02165 62676  
Fax: 02165 62676 6  
E-mail: eva.leitner@wolfsthal.gv.at

#### Fotos:

Gemeinde Wolfsthal, privat, Rest namentlich  
gekennzeichnet

#### Druck:

CME Print, Groß-Enzersdorf

# Ärztenotdienst am Wochenende

(Quelle Ärztekammer NÖ: <http://wed.arztnoe.at/>)



## praktische Ärzte

(Quelle Ärztekammer NÖ: <http://wed.arztnoe.at/>)

29. - 30. März	Dr. Thomas Foff	Hainburg	0216/63380
5. - 6. April	Dr. Alexandra Foff	Hainburg	02165/62915
12. - 13. April	Dr. Heidemarie Scholz	Hainburg	02165/64553
19. - 21. April	Dr. Bernard Fiebiger	Hainburg	02165/62171
26. - 27. April	Dr. Alexandra Foff	Hainburg	02165/62915
1. Mai	Dr. Thomas Foff	Hainburg	02165/63380
3. - 4. Mai	Dr. Thomas Foff	Hainburg	02165/63380
10. - 11. Mai	Dr. Bernard Fiebiger	Hainburg	02165/62171
17. - 18. Mai	Dr. Thomas Foff	Hainburg	02165/63380
24. - 25. Mai	Dr. Alexandra Foff	Hainburg	02165/62915
29. Mai	Dr. Heidemarie Scholz	Hainburg	02165/64553
31. Mai - 1. Juni	Dr. Heidemarie Scholz	Hainburg	02165/64553



## Zahnärzte

([www.zahnaerztekammer.at](http://www.zahnaerztekammer.at))

jeweils von 8.30 bis 11.30 Uhr

29. - 30. März	Dr. Treer Elisabeth	Au am Leithaberge	02168/8218
5. - 6. April	Dr. Wittmann Grabherr Petra	Petronell	02163/3524
12. - 13. April	Dr. Marcher Sieglinde	Enzersdorf	02230/8940
19. - 21. April	Dr. Mushawar Jamil	Fischamend	02232/76401
26. - 27. April	Dr. Frohner Günther	Lasseo	02213/2217
1. Mai	Dr. med.dent.Frosch Verena	Traiskirchen	02252/535025
3. - 4. Mai	Dr. Wittmann Grabherr Petra	Petronell	02163/3524
10. - 11. Mai	DDr. Loicht Christian	Schwechat	01/7077141
17. - 18. Mai	Prim.DDr. Gmach Peter	Bruck/Leitha	02162/62702
24. - 25. Mai	Dr. Staudinger Silvia	Mödling	02236/26423
29. Mai	Dr. Nanninga Christine	Himberg	02235/87291
31. Mai - 1. Juni	Dr. Nutz Ingrid	Korneuburg	02262/73919